



Salim Bachi (Σαλίμ Μπασί)

Σκοτώστε τους όλους! μυθιστόρημα

Μετάφραση: Κατερίνα Γούλα

Σειρά: Παγκόσμια λογοτεχνία / Κόκκοι άμμου

Σύμβουλος έκδοσης: Σωκράτης Καμπουρόπουλος

ISBN: 978-960-211-932-7

Σεπτέμβριος 2009 • Σελ.: 144 • Τιμή: € 12,50



Περπατούσαν μέσα στη μαύρη νύχτα. Εκείνη έκλαιγε. Το σικαινόταν αυτό. Ήθελε να τη σκοτώσει. Μέσα απ' αυτήν θα σκότωνε ολόκληρη την Αμερική. Κι εκείνος θα γινόταν η μεγαλύτερη κατάφραση του τίποτα. Αύριο το πρωί θα κρατούσε τα μάτια ορθάνοιχτα όταν θα έριχνε το Boeing 767 των American Airlines πάνω στους δύο πιο αλαζονικούς πύργους της ανθρωπότητας. Τα μάτια ορθάνοιχτα.

Στις 11 Σεπτεμβρίου 2001, ένας καμικάζι παίρνει τον έλεγχο ενός αεροπλάνου και το ρίχνει επάνω στο Παγκόσμιο Κέντρο Εμπορίου της Νέας Υόρκης. Ο Σαλίμ Μπασί αναπλάθει τη ζωή αυτού του ανθρώπου, τις σκέψεις του και τις αμφιβολίες του λίγες ώρες πριν από την τραγωδία.

Πώς βιώνει τη νύχτα της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 ο ένας από τους καμικάζι που ετοιμάζεται να δολοφονήσει τη Δύση; Στο *Σκοτώστε τους όλους!* επιχειρείται μια προσέγγιση όπου εξετάζονται εκ των έσω τα ζητήματα της αμφιβολίας και της θρησκευτικής στράτευσης. Παρά τα διδάγματα ενός αγαπημένου πατέρα, παρά την προσπάθεια ενσωμάτωσης στη Γαλλία, ο αφηγητής χάνει κάποια στιγμή τον έλεγχο της ζωής του. Βρίσκει καταφύγιο και παρηγοριά κοντά στους φανατικούς. Στην αφήγησή του, ψυχρή και παραληρηματική συγχρόνως, περιγράφει την τελευταία νύχτα που περνάει στο Πόρτλαντ, πριν εξαφανίσει τους Πύργους της αμερικάνικης αλαζονείας και μαζί τους εξαφανιστεί και ο ίδιος.



Φωτογραφία: Jacques Sassiér
© Editions Gallimard

Ο Salim Bachi γεννήθηκε το 1971 στην Αλγερία. Ζει στο Παρίσι από το 1997 και άρχισε τη συγγραφική του σταδιοδρομία με μια σειρά από διηγήματα που δημοσιεύθηκαν σε εφημερίδες όπως είναι η *Monde diplomatique*. Το πρώτο του μυθιστόρημα *Le Chien d'Ulysse* (*Ο σκύλος του Οδυσσέα*, 2001) τιμήθηκε με τρία βραβεία και τον ανέδειξε ως έναν από τους σημαντικότερους εκπροσώπους της νέας λογοτεχνίας από τις χώρες του Μαγκρέμπ. Ακολούθησαν τα μυθιστορήματα *La Kahéna* (2003), *Tuez-les tous* (*Σκοτώστε τους όλους*, 2006) και *Le silence de Mahomet* (*Η σιωπή του Μωάμεθ*) το οποίο κυκλοφορεί επίσης από τις Εκδόσεις ΝΕΦΕΛΗ, που στρέφονται γύρω από τα ζητήματα της αποικιοκρατίας, του ισλαμικού φονταμενταλισμού και του αραβικού κόσμου, ανακλώντας την ανησυχία της περιόδου μετά την 11η Σεπτεμβρίου του 2001.

νόστιμοι άμμοι

Παρά τα βήματα που έχουν γίνει τα τελευταία χρόνια, η πρόσληψη του Ισλάμ στη Δύση παραμένει εγκλωβισμένη σε μια σειρά από «γραφικά» στερεότυπα, από τη μια πλευρά, και –λιγότερο ή περισσότερο– αρνητικές προκαταλήψεις από την άλλη.

Η σειρά «Κόκκοι άμμου» φιλοδοξεί να γεφυρώσει αυτό το κενό, προσφέροντας στο ελληνικό αναγνωστικό κοινό βιβλία που βρίσκονται στο επίκεντρο της συζήτησης –λογοτεχνικής και μη– στις χώρες τους, βιβλία έξυπνα, απρόσμενα και απενοχοποιημένα, που ξαφνιάζουν με την προσέγγισή τους πάνω σε «τετριμμένα» θέματα. Βιβλία που μας αποκαλύπτουν διαφορετικές όψεις ενός κόσμου που μπορεί να προσλαμβάνουμε, συχνά, ως οικείο και νοσταλγικό, παραμένει όμως ουσιαστικά άγνωστος στην πολυπλοκότητα και τις εσωτερικές αντιφάσεις του.

Φιλοδοξούν να φωτίσουν έτσι, μέσα από τη λογοτεχνία, με μοναδικό τρόπο, το επίπεδο της συζήτησης και των διλημάτων που τίθενται στο μουσουλμανικό κόσμο, ανάμεσα στην εκκοσμίκευση και τη θρησκεία, την παράδοση, τον εκσυγχρονισμό και τη νεωτερικότητα, αποβλέποντας στην προσέγγιση και την κατανόησή του μέσω της υιοθέτησης «της ματιάς του Άλλου».